

Sbírka zákonů

Československá socialistická republika

ČESKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

SLOVENSKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Částka 27

Vydána dne 4. prosince 1972

Cena

OBSAH

90. Vyhláška federálního ministerstva financí o financování některých zařízení podnikové společenské spotřeby a některých činností státních hospodářských organizací a organizací zahraničního obchodu
91. Vyhláška federálního ministerstva pro technický a investiční rozvoj a Státní arbitráže Československé socialistické republiky o normách lhůt výstavby
92. Vyhláška ministra zahraničních věcí o Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Polské lidové republiky o letecké dopravě
- Oznámení o vydání obecných právních předpisů

90

VYHLÁŠKA

federálního ministerstva financí

ze dne 14. listopadu 1972

o financování některých zařízení podnikové společenské spotřeby a některých činností státních hospodářských organizací a organizací zahraničního obchodu

Federální ministerstvo financí podle § 391 hospodářského zákoníku č. 109/1964 Sb., ve znění zákona č. 138/1970 Sb., stanoví:

ČÁST PRVNÍ

Základní ustanovení

§ 1

Předmět a rozsah úpravy

Vyhláška upravuje financování některých zařízení podnikové společenské spotřeby, financování některých činností státních hospodářských organizací a organizací zahraničního obchodu (dále

jen „organizace“) s výjimkou družstevních podniků zahraničního obchodu; určuje zdroje financování a způsob jejich použití v těchto organizacích.

Všeobecná ustanovení

(¹) Pokud není dále uvedeno jinak, organizace hraří

- a) výstavbu, pořízení, rekonstrukci, modernizaci a vybavení investiční povahy z fondu výstavby,*) popř. z důvěry;**)
- b) mzdy náhrady mezd a ostatní osobní výdaje (mzdové prostředky) vyplácené pracovníkům při provozu, udržování a opravách dále uve-

*) Vyhláška č. 140/1971 Sb., o financování reprodukce základních prostředků.

**) Vyhláška č. 105/1968 Sb., o úvěrování socialistických organizací a úrokových sazbách.

dených zařízení podnikové společenské spotřeby podle zvláštních předpisů;*)

c) ostatní výdaje uvedené v dalších ustanoveních této vyhlášky z provozních (neinvestičních) prostředků.

(2) Základní prostředky a předměty postupné spotřeby pořízené z prostředků fondu kulturních a sociálních potřeb**) jsou ve správě organizace.

(3) S výjimkou rekreačních zařízení vybudovaných v zahraničí (§ 4 odst. 4) odpisuje organizace základní prostředky a předměty postupné spotřeby v používání podle zvláštních předpisů.***)

ČÁST DRUHÁ

Zařízení podnikové společenské spotřeby

§ 3

Kulturní zařízení

(1) V závodních kulturních zařízeních+) organizace hradí

- a) výstavbu, pořízení, rekonstrukci, modernizaci těchto zařízení (závodní kluby, domy kultury, odborové klubovny (rudé koutky), odborové knihovny, kluby mládeže, výrobně technické kabiny, kulturní střediska v závodních ubytovnách, internátech a odlehlých pracovištích) a jejich vnitřní vybavení;††)
- b) opravy a udržování základních prostředků a jejich vybavení;
- c) jejich technický provoz (dále jen „provoz“).†††)

(2) Organizace poskytuje prostředky k hrazení výdajů podle předchozího odstavce písm. b) a c), jakož i k modernizaci i tenkrát, jde-li o zařízení ve vlastnictví ROH, které bylo dáno do správy základní organizace ROH nebo předáno organizaci k dlouhodobému užívání.

§ 4

Rekreační zařízení

(1) V závodních rekreačních zařízeních*) organizace hradí

- a) opravy rekreačních zařízení v tuzemsku (rekreační střediska, chaty, stanové tábory, dětské tábory);
- b) mzdy, náhrady mezd a ostatní osobní výdaje na pracovníky, které je nutné a účelné zaměstnávat k ochraně rekreačních zařízení (správce, domovník nebo hlídač, popř. topič-údržbář).

(2) Organizace poskytuje prostředky na opravy rekreačních zařízení v tuzemsku i tenkrát, jde-li o rekreační zařízení ve vlastnictví ROH, které bylo dáno do správy základní organizace ROH.

(3) Organizace vyplácí mzdy, náhrady mezd a ostatní osobní výdaje pracovníků zajišťujících udržování a vlastní provoz rekreačního zařízení (např. kuchaře, pomocníky, servírky, uklízečky); náhrada těchto výdajů vyplácející organizací není refundací mzdových prostředků**) a provádí se podle zvláštních předpisů.***)

(4) Výdaje na opravy rekreačních zařízení vybudovaných v zahraničí se zahrnují do výdajů na vlastní provoz rekreačního zařízení v zahraničí, financovaný podle zvláštního předpisu.***) Odpisy se z těchto zařízení neprovádějí. Organizace neposkytuje pracovníkům, kteří zajišťují dopravu, postavení, demontáž, popř. uskladnění stanového zařízení v zahraničí, náhradu cestovních a jiných výdajů (např. cestovné, diety, kapesné).

§ 5

Zdravotnická a dětská zařízení

(1) V závodních zdravotnických a dětských zařízeních+) organizace hradí

- a) výstavbu, pořízení, rekonstrukci, modernizaci těchto zařízení (lékařské stanice, závodní zdravotnická střediska, závodní polikliniky, zá-

*) Vyhláška č. 158/1970 Sb., o usměrňování mzdového vývoje a o zásadách odměňování práce, ve znění vyhlášky č. 165/1971 Sb.

**) Vyhláška č. 162/1971 Sb., o fondu kulturních a sociálních potřeb.

***) Vyhláška č. 76/1966 Sb., o odpisování základních prostředků a směrnice k jednotné účtové osnově v národním hospodářství.

†) Výdaje na vlastní kulturní a ideově výchovnou činnost kulturních zařízení hradí se z fondu kulturních a sociálních potřeb podle vyhlášky č. 162/1971 Sb.

††) Na tyto investice a jejich vybavení neinvestiční povahy lze též přispět z fondu kulturních a sociálních potřeb podle vyhlášky č. 162/1971 Sb.

†††) Rozumí se tím otop, elektrický proud, voda, pára, plyn apod. a dále mzdy, náhrady mezd a ostatní osobní výdaje pracovníků, kteří tyto práce obstarávají.

*) Výstavba, pořízení, rekonstrukce a modernizace rekreačního zařízení, jeho vybavení, jakož i výdaje na udržování a vlastní provoz rekreačních zařízení se hradí podle vyhlášky č. 162/1971 Sb., o fondu kulturních a sociálních potřeb.

**) Vyhláška č. 158/1970 Sb. ve znění vyhlášky č. 165/1971 Sb.

***) Vyhláška č. 162/1971 Sb.

†) Použití prostředků fondu kulturních a sociálních potřeb při výstavbě, pořízení, rekonstrukci, modernizaci a vybavení závodních zdravotnických a dětských zařízení upravuje vyhláška č. 162/1971 Sb.

vodní nemocnice s poliklinikou a další zdravotnická zařízení v organizaci] a jejich vybavení s výjimkou vybavení, které hradí národní výbor;*]

- b) výstavbu, pořízení, rekonstrukci, modernizaci a vybavení závodních jeslí, závodních mateřských škol, závodních dětských útulků s výjimkou vybavení, které hradí národní výbor;*)
- c) opravy a udržování základních prostředků a vybavení závodních zdravotnických a dětských zařízení s výjimkou oprav a udržování přístrojů a nástrojů, které slouží výlučně zdravotnickému provozu;
- d) jejich provoz.

(²) Organizace může poskytnout v závodních zdravotnických a dětských zařízeních z fondu kulturních a sociálních potřeb příspěvek i na pořízení přístrojů a nástrojů sloužících výlučně zdravotnickému provozu.

(³) U závodních zdravotnických zařízení, u nichž nejsou splněny podmínky pro jejich zřízení podle zvláštního předpisu**) hradí organizace z podílu na zisku [po provedení povinných úhrad],***) popř. z podílu na hmotné zainteresovanosti****) výdaje na zřízení, vybavení, opravy, udržování a provoz mimo výdaje na léky a zdravotnický materiál. Osobní výdaje na zdravotnické pracovníky příslušných zařízení uhrazované ústavu národního zdraví nezahrnuje organizace do mzdových prostředků.†)

(⁴) Státní hospodářská organizace, která provozuje závodní jesle, závodní mateřskou školu nebo závodní útulek, je oprávněna požadovat poměrnou část provozních výdajů připadající na děti pracovníků jiných státních hospodářských organizací umístěné v jejich dětských zařízeních.

(⁵) Státní hospodářské organizace, jejichž pracovníci mají své děti umístěny v cizích zařízeních uvedených v odstavci 4, jsou povinny uhradit organizaci provozující tato zařízení na vrub svých nákladů poměrnou část provozních výdajů na tato dětská zařízení, která připadá na děti jejich pracovníků. Rozpočtové a příspěvkové organizace postupují při poskytování těchto náhrad podle zvláštních předpisů.*)

(⁶) Při výpočtu úhrady poměrné části provozních výdajů podle odstavců 4 a 5 se vychází jen

z počtu dnů, po které dítě v zařízení skutečně pobývalo. Výše poměrné úhrady může být dohodou organizací stanovena paušální částkou.

§ 6

Výchovná a vzdělávací zařízení

(1) Organizace hradí

- a) výstavbu, pořízení, rekonstrukci, modernizaci a vybavení podnikových výchovných a vzdělávacích zařízení (např. odborná učiliště, učňovská střediska, závodní škola práce); výdaje na zařízení vyššího typu (např. různé instituty, technické školy, střediska výchovy) mohou být uhrazeny jen tehdy jestliže k jeho zřízení dal souhlas příslušný nadřízený orgán, pokud si souhlas nevyhradil přímo ústřední úřad;
- b) opravy a udržování základních prostředků a vybavení podnikových výchovných a vzdělávacích zařízení;
- c) jejich provoz a odměny osobám, které provádějí výuku;
- d) vybavení učeben, pokud není zřízeno podnikové výchovné nebo vzdělávací zařízení;
- e) přístroje a názorné pomůcky pro vzdělávání pracujících v podnikových výchovných a vzdělávacích zařízeních.

(²) Při laboratorním vyučování se používá zařízení organizace.

§ 7

Učňovská zařízení

(1) Organizace hradí

- a) výstavbu, pořízení, rekonstrukci, modernizaci a vybavení učňovských zařízení;
- b) mzdy, náhrady mezd a ostatní osobní výdaje pracovníků učňovského zařízení;
- c) měsíční odměny učňům v přípravném období a odměny (výdělek) zúčtované k výplatě učňům v období odborného rozvoje;
- d) věcné výdaje spojené s odborným výcvikem učňů a výdaje závěrečných učňovských zkoušek;
- e) stravování učňů ve vlastních zařízeních nebo

*) Směrnice pro financování některých výdajů rozpočtových a příspěvkových organizací č. V/2-26 500/1972, otištěné ve Finančním zpravodaji č. 10/1972.

**) Vyhláška č. 43/1968 Sb., o soustavě zdravotnických zařízení.

***) Nařízení vlády ČSSR č. 139/1971 Sb., o finančním hospodaření státních hospodářských a některých dalších socialistických organizací.

†) Vyhláška č. 158/1970 Sb., ve znění vyhlášky č. 185/1971 Sb.

v zařízeních spravovaných národními výbory nebo v zařízeních jiných organizací;*)

- f) provoz, udržování a opravy základních prostředků internátu, který slouží výhradně k ubytování učňů, popř. výdaje na ubytování učňů ve vlastních zařízeních, v zařízeních spravovaných národními výbory nebo v zařízeních jiných organizací;*)
- g) výdaje na zájmové kroužky které slouží k prohloubení odborné přípravy učňů a jejich kulturní a morálně politické výchovy a na ostatní péči o kulturní vyžití učňů včetně exkurzí a soutěží technické a umělecké tvorivosti mládeže;
- h) výdaje na základní tělesnou výchovu učňů, která se provádí v rámci mimopracovní výchovy učňů, a na ostatní péči o tělovýchovu a sport učňů včetně aktivní účasti učňů na tělovýchovných soutěžích a akcích;
- ch) pracovní a ochranné oděvy obuv a ochranné pomůcky, pokud se poskytují podle příslušných předpisů;**)
- i) materiál pro výzdobu zařízení pro výchovu učňů, která jsou ve správě hospodářské organizace;
- j) provoz učňovské školy v rámci učebních zařízení, které neuhrazují národní výbory z rozpočtu kapitoly školství;
- k) náhradu nákladů na vlastní učně cizím organizacím.

(2) Výdaje na zájmové kroužky, jinou kulturní a politickovýchovnou činnost a na tělesnou výchovu učňů prováděnou v rámci mimopracovní výchovy učňů, pokud jsou hrazeny na vrub nákladů [odst. 1 písm. g) a h)], nesmějí přesáhnout na 1 učně částku 300 Kčs ročně (včetně cestovních výdajů). Jsou-li tyto výdaje hrazeny ze zdrojů uvedených v odstavci 5, nezapočítávají se do uvedené normy

(3) Do nákladů na výchovu učňů se nezahrnují náklady na produktivní práci učňů [kromě nákladů podle odst. 1 písm. b) až k)] a dále výdaje, které hradí příslušné národní výbory z prostředků určených na školství.***)

(4) Do náhrady nákladů na výchovu učňů, která představuje poměrný díl skutečných nákladů podle odstavce 1 písm. b) až j), nelze zahrnovat podíl z odpisů základních prostředků sloužících výchově učňů, podíl na tvorbě hospodářského výsledku a podíl celopodnikové reže.

(5) Ostatní výdaje na výchovu učňů, které se neuhrazují způsobem podle odstavce 1, mohou být

hrazeny za vlastní učně i učně jiných organizací z prostředků fondu kulturních a sociálních potřeb; organizace vychovávající učně pro jinou organizaci, může od ní podle předem sjednané dohody požadovat náhradu skutečných výdajů, která se provádí z fondu kulturních a sociálních potřeb.

(6) Oborové (generální) ředitelství může podřízeným organizacím, které z jeho rozhodnutí provádějí výchovu učňů nad svou reprodukční potřebu, poskytovat příspěvek z oborového rezervního fondu;†) přitom organizace provádějící výchovu učňů hradí pouze výdaje na výchovu učňů vychovávaných nad vlastní reprodukční potřebu až do výše výnosů výchovného zařízení (výnosy z produktivní práce učňů a ostatní výnosy) na ně připadajících.

(7) Příspěvek podle odstavce 6 nelze organizaci poskytnout, jestliže obdržela na úhradu výdajů na výchovu učňů nad svou reprodukční potřebu účelovou dotaci ze státního rozpočtu.

(8) Vykonal-li ústřední orgán funkcí oborového ředitelství, může poskytovat přímo řízeným organizacím z resortního rezervního fondu†) příspěvky obdobně podle odstavců 6 a 7

§ 8

Zařízení závodního stravování

Organizace hradí výstavbu, pořízení, rekonstrukci, modernizaci a vybavení zařízení závodního stravování (závodních jídelen, kantýn a pomocných hospodářství).††)

§ 9

Sdružená zařízení

Sdružují-li set††) organizace k výstavbě, pořízení, rekonstrukci, modernizaci a vybavení některých zařízení podnikové společenské spotřeby nebo k jejich provozu, hradí — a to smluvným podílem — výdaje spojené s touto činností ze stejných zdrojů, z kterých se financují jednotlivá zařízení.

ČÁST TŘETÍ

Financování některých činností státních hospodářských organizací

§ 10

Rozvoj iniciativy pracujících — socialistické soutěžení

(1) Pokud organizací byl propůjčen z rozhodnutí vlády Československé socialistické republiky

*) Vyhlášky č. 81/1969 Sb., č. 67/1969 Sb., č. 110/1970 Sb. a č. 158/1970 Sb., o finančním a hmotném zabezpečení učňů.

**) Zákoník práce č. 65/1965 Sb. ve znění zákonů č. 88/1968 Sb. a č. 153/1969 Sb.

***) Zákon č. 89/1958 Sb., o výchově dorostu k povolání v učebním poměru.

†) Nařízení vlády ČSSR č. 139/1971 Sb.

††) Financování závodního stravování upravuje § 7 vyhlášky č. 48/1967 Sb., o fondu kulturních a sociálních potřeb a financování některých činností státních hospodářských organizací.

†††) § 380a hospodářského zákoníku č. 109/1964 Sb. ve znění zákona č. 138/1970 Sb.

a Ústřední rady odborů Rudý prapor páté pětiletky nebo Rudý prapor, popřípadě standarta postavená mu na roven, hradí peněžní odměny k nim náležející nadřízený ústřední orgán z finančních prostředků, které obdrží ze státního rozpočtu federace.

(2) Peněžní odměnu podle odstavce 1 použije organizace po projednání s příslušným odborovým orgánem takto:

- a) část se určí k úhradě nejnutnějších výdajů na slavnostní předání Rudého praporu (nájem sálu, jednoduchá výzdoba, přiměřené občerstvení resp. pohoštění vyhodnocených nejlepších pracovníků a kolektivů). Tato částka se až do jejího použití deponuje v organizaci; před použitím nesmí být převedena do některého fondu;
- b) část se určí na peněžní odměny a přidělí se do fondu odměn jako účelová dotace nad limit stanovený nadřízeným orgánem a vyplácí se nejlepším pracovníkům nebo kolektivům v souvislosti s předáním Rudého praporu.

(3) Pokud peněžní odměna podle odstavce 1 nebude plně použita k účelům uvedeným v předchozím odstavci, převede se zbytek do fondu kulturních a sociálních potřeb, a to popřípadě i nad horní limit, stanovený pro převod prostředků do tohoto fondu a používá se podle předpisů platných pro tento fond.

(4) Peněžní odměny pro vyhodnocené státní hospodářské organizace v socialistickém soutěžení organizovaném v rámci ústředního orgánu hradí ústřední orgán z resortního rezervního fondu; při socialistickém soutěžení organizovaném v rámci příslušného oboru hradí peněžní odměny oborové (generální) ředitelství z prostředků oborového rezervního fondu.*)

(5) Peněžní odměny podle odstavce 4 rozdělí organizace, která je obdržela, obdobně jako peněžní odměny k Rudým praporům (odst. 2) s tím rozdílem, že těchto částek smí být použito pouze v rámci limitů.**)

Peněžní odměny v případech, kdy byly poskytnuty nadřízeným orgánem jako účelová dotace do fondu odměn v rámci jeho rozpisové rezervy v limitu fondu odměn, která není vázána,***) mohou být převedeny do fondu odměn nad stanovený limit.

(6) Pro použití peněžních odměn, které organizace vyhodnocené v socialistickém soutěžení v krajích a okresech obdrží z rozpočtů krajských a okresních národních výborů, které je řídí, popř.

z jejich vlastních prostředků, platí obdobně ustanovení odstavce 5.

§ 11

Pomoc při politickovýchovné, organizační a kulturní činnosti

(1) Organizace poskytuje pro politickovýchovnou, organizační a kulturní činnost základní organizace ROH (závodní výbory, popř. podnikové výbory ROH) a pro základní organizaci KSČ, jakož i základní organizaci SSM bezplatně místnosti a jejich potřebné vybavení; hradí dále otop, osvětlení a úklid v těchto místnostech.

(2) Nemá-li organizace vhodné místnosti pro schůze, konference, školení nebo aktivity základní organizace ROH a jejich orgánů a zařízení ve vlastním objektu, zajistí na svůj náklad náhradní místnosti po dohodě se závodním výborem ROH.

(3) Organizace hradí na vrub svých nákladů příspěvek závodnímu výboru ROH, popřípadě podnikovému výboru ROH na rozvíjení činnosti vynálezců a zlepšovatelů ve výši 10 %, stanovený z úhrnu odměn vyplacených původcům za realizované vynálezy, zlepšovací návrhy a průmyslové vzory. Tyto prostředky jsou účelově určeny k rozvíjení činnosti vynálezců a zlepšovatelů ve vlastní organizaci, zejména k organizování různých odborných akcí, ke zvyšování technických znalostí vynálezců a zlepšovatelů, k propagaci nejlepších vynálezů a zlepšovacích návrhů, k vydávání názorných materiálů, k organizování různých odborných školení, kursů apod.

(4) Prostředky uvedené v odstavci 3 na zmíněné účely uvolňuje závodní výbor ROH podle svého schváleného rozpočtu nebo podle rozpočtu závodní pobočky Čs. vědeckotechnické společnosti; nepoužité prostředky se převádějí do příštího roku.

§ 12

Činnost pobočky Čs. vědeckotechnické společnosti

(1) Organizace poskytuje pobočce Čs. vědeckotechnické společnosti (dále jen „pobočka“) v souladu s plánem její činnosti bezplatně místnosti a jejich potřebné vybavení, hradí dále otop, osvětlení a úklid.

(2) Je-li organizace kolektivním členem Čs. vědeckotechnické společnosti, hradí příslušné pobočce na vrub svých nákladů stanovený členský příspěvek.

*) Podle nařízení vlády ČSSR č. 139/1971 Sb. lze přispět na podporu vnitropodnikové socialistické soutěže z prostředků oborového rezervního fondu a organizacím přímo podřízeným ústřednímu orgánu z resortního rezervního fondu.

**) Do limitu na pohoštění a dary se nezahrnují výdaje na pohoštění (občerstvení) poskytované při příležitostech udělení čestných uznání, k nimž nepřísluší peněžní odměna (např. čestná uznání ministerstev, výrobně hospodářských jednotek, krajských a okresních národních výborů), pokud tyto výdaje budou uhrazeny z prostředků (po provedení povinných úhrad — nařízení vlády ČSSR č. 139/1971 Sb.) orgánu, který toto uznání udělil.

***) Vyhláška č. 158/1970 Sb. ve znění vyhlášky č. 185/1971 Sb.

(³) Pobočka je oprávněna používat i dalších zařízení organizace (např. dílen, laboratoří, rozmnožoven, technických kabinetů), vyžaduje-li to plnění úkolů, které pro pobočku vyplývají z jejího plánu práce a jsou-li tyto úkoly v souladu s činností organizace.

§ 13

Závodní časopisy

(¹) Pro vydávání závodního časopisu poskytuje vedení organizace místnosti a jejich potřebné vybavení.

(²) Organizace hradí platy redaktorů a pomocných pracovníků pracujících v redakci závodního časopisu; hradí dále otop, světlo a úklid v místnostech vyhrazených pro vydávání závodního časopisu.

(³) Vznikne-li vydáváním závodního časopisu ztráta i přesto, že bylo dbáno zásad hospodárnosti, použije se k úhradě 70 % této ztráty podílu organizace na zisku*) (po provedení povinných úhrad), popř. podílu na hmotné zainteresovanosti;*) zbývajících 30 % lze uhradit z prostředků fondu kulturních a sociálních potřeb.**)

§ 14

Zvyšování kvalifikace

(¹) Organizace hradí výdaje na odborné politické školení pro své pracovníky.

(²) Výdaje na politická, odborářská a na jiná než odborná školení pořádaná organizací Národní fronty popř. jinými organizacemi, nehradí státní hospodářské organizace; hradí je organizace, která toto školení pořádá.***) Toto ustanovení se nevztahuje na školení pracovníků upravené zvláštním předpisem.†)

(³) Výdaje na jednodenní, nejvýše dvoudenní tuzemské exkurze, jako součást programu příslušného školení, lze hradit pouze v případech jejich zařazení do osnovy školení a za předpokladu, že v mezích této osnovy byly schváleny. Zvláštním předpisem se stanoví, za jakých předpokladů lze přispívat na tematické zájezdy z prostředků fondu kulturních a sociálních potřeb.**)

§ 15

Vědecká a odborná symposia, kongresy a konference

Organizace může poskytnout místnosti nebo je na svůj náklad najmout pro konání vědeckých a odborných symposií, kongresů a konferencí jen tehdy, pokud jejich konání bylo schváleno nadřízeným orgánem. Pro úhradu cestovních a jiných výdajů, jakož i výdajů na pohoštění, platí zvláštní předpisy.††)

§ 16

Nákup knih, brožur a časopisů

(¹) Organizace mohou nakupovat odborné knihy, brožury, časopisy mikrofilmy a jiné podobné předměty (dále jen „publikace“) související s činností organizace pouze pro své knihovny. Publikace lze nakupovat jen v množství potřebném k řádnému plnění úkolů organizace. Další výtisky téže publikace nebo výtisky jejího nového vydání smějí být opatřovány jen po prověření skutečné potřeby.

(²) Nákup publikací, jejichž obsah nesouvisí přímo s činností organizace, musí být omezen na míru postačující k všeobecné orientaci. K hlubšímu studiu je třeba využívat odborných knihoven nadřízených orgánů, odborných knihoven jiných organizací nebo vědeckých knihoven.†††)

(³) Nákup publikací podle odstavců 1 a 2 hradí organizace na vrub svých nákladů.

§ 17

Oslavy, pohoštění a dary

(¹) Výdaje na celostátní oslavy (např. 1. máj, Den vítězství čs. pracujícího lidu, výročí osvobození republiky, výročí Velké říjnové socialistické revoluce, výročí Slovenského národního povstání, Den znárodnění, Mezinárodní den žen, Mezinárodní den dětí), významné oslavy resortů (jako např. Den horníků, stavbařů, železničářů) nebo významné oslavy organizace (obdržení Řádu práce, 50 let trvání podniku) může organizace hradit jen v nejnutnější míře při zachování nejvyšší hospodárnosti.

(²) Výdaje těchto oslav (např. náklady na výzdobu podniku, transparenty, obrazy květiny, popř. nájem sálu) zahrnuje organizace do vlastních nákladů. Nelze hradit výdaje na občerstvení, společ

*) Nařízení vlády ČSSR č. 139/1971 Sb.

**) Vyhláška č. 162/1971 Sb.

***) Zákoník práce č. 65/1965 Sb. ve znění zákonů č. 86/1968 Sb. a č. 153/1969 Sb.

†) Směrnice ministerstva financí o hmotném zabezpečení pracovníků při účasti na politickém školení č. 371/2305/68 [Finanční zpravodaj č. 1/1968], registrované v částce 7/1968 Sb.

††) Vyhláška č. 86/1967 Sb., o náhradách cestovních, stěhovacích a jiných výdajů. Směrnice č. II/1-128/72-7501 k provedení některých ustanovení vyhlášky č. 86/1967 Sb., otištěné v Ústředním věstníku ČSR č. 2/1972. Směrnice pro hospodaření s prostředky pro pohoštění a dary ve státních socialistických organizacích č. V/1-7229/70, otištěné ve Finančním zpravodaji č. 3/1970, registrované v částce 23/1970 Sb. a vyvěšlivky k těmto směrnici č. V/1-10.436/71, otištěné ve Finančním zpravodaji č. 4/1971.

†††) Tím se nevylučuje nákup knih a časopisů politického a ekonomického obsahu pro knihovny.

ný oběd (večeři) nebo na společenskou zábavu u příležitosti těchto oslav.

[3] Z prostředků organizace nelze hradit výdaje na oslavy, které pořádají národní výbory a jiné organizace. Rovněž tak nemůže organizace poskytovat různé příspěvky jiným organizacím, pokud jejich poskytnutí nepripouští zvláštní předpis.

§ 18

Financování některých výdajů na činnost vlastních jednotek Lidových milicí

Organizace hradí:

- a) osobní výdaje [např. náhrady mezd s výjimkou stravného a nocležného] příslušníků vlastní jednotky Lidových milicí a nepožadují za tyto výdaje náhradu na stranických orgánech. Délka trvání jednotlivé akce nerozhoduje.

Organizace nepožaduje náhradu osobních výdajů, účastní-li se příslušník vlastní jednotky Lidových milicí krátkodobého internátního kursu (nepřesahujícího v jednom sledu tři měsíce) organizovaného příslušným stranickým orgánem;

- b) výdaje na zařízení potřebná k zabezpečení činnosti vlastní jednotky Lidových milicí vyplývající z její organizace a funkce stanovené jí nadřízeným orgánem; jde zejména o zajištění místností a jejich vybavení (skladiště, garáže, zbrojnice se signalizačním zařízením

apod.) pro potřeby vlastní jednotky Lidových milicí;

- c) výdaje spojené s otopem, elektrickým proudem a udržováním zařízení Lidových milicí, jakož i opravy v těchto zařízeních;

- d) výdaje na zřízení a provoz potřebného počtu telefonních účastnických stanic v úvahu přicházejícím příslušníkům vlastní jednotky Lidových milicí; počet těchto stanic stanoví nadřízený orgán Lidových milicí v dohodě s vedením organizace;

- e) výdaje spojené s dopravou vlastní jednotky Lidových milicí k akcím, které vyplývají z její funkce.

ČÁST ČTVRTÁ

Závěrečná ustanovení

§ 19

Federální ministerstvo financí může ve výjimečných případech povolit ze závažných důvodů výjimku z této vyhlášky.

§ 20

[1] Zrušuje se ustanovení § 1, část druhá a část třetí vyhlášky č. 48/1967 Sb., o fondu kulturních a sociálních potřeb a financování některých činností státních hospodářských organizací, s výjimkou ustanovení § 7

[2] Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1973.

Ministr

Doc. Ing. Kehlíček, CSc. v. r.

91

VYHLÁŠKA

federálního ministerstva pro technický a investiční rozvoj
a Státní arbitráže
Československé socialistické republiky

ze dne 31. října 1972

o normách láh vstavby

Federální ministerstvo pro technický a investiční rozvoj a Státní arbitráž Československé socialistické republiky stanoví v dohodě se Státní plánovací komisí podle § 53 písm. b) zákona

č. 133 1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, a podle ustanovení § 395 písm. a) hospodářského zákoníku č. 109/1964 Sb. ve znění pozdějších předpisů:

ČÁST PRVNÍ

Úvodní ustanovení

§ 1

Účel vyhlášky

(¹) Tato vyhláška je součástí opatření ke zkrácení lhůt výstavby a snížení rozestavěnosti v investiční výstavbě.

(²) Touto vyhláškou se

- a) stanoví způsob určování lhůt výstavby a jejich uplatňování při přípravě a realizaci staveb,
- b) doplňují ustanovení § 8 vyhlášky č. 17/1970 Sb., o udělování souhlasu k zahajování staveb.

§ 2

Kozsah platnosti

Vyhláška se vztahuje na všechny stavby podle „hájící podle zvláštních předpisů registrací“ (kromě staveb akce Z a svépomocné družstevní bytové výstavby), jejichž projektová dokumentace (projekt ve stadiu souhrnného projektového řešení) bude schvalována po dni účinnosti vyhlášky.

§ 3

Lhůta výstavby

(¹) Lhůtou výstavby se rozumí doba trvání realizace stavby na staveništi od zahájení stavby do jejího dokončení; lhůta se určuje v měsících.

(²) Stavba je zahájena dnem, v němž je v stavebním deníku** vyznačené provedení prvních prací podle projektu.

(³) Stavba je dokončena, jsou-li dokončeny všechny objekty a provozní soubory uvedené ve schválené projektové dokumentaci a tato skutečnost je doložena protokolem o převzetí poslední dodávky (její poslední částí), popřípadě rozhodnutím orgánu hospodářské arbitráže***]

ČÁST DRUHÁ

Stanovení lhůty výstavby

§ 4

Stanovení lhůty výstavby vládou

Jestliže lhůta výstavby nebo termíny výstavby byly stanoveny vládou, převezme se tato lhůta nebo tyto termíny do projektového úkolu i do pro-

jektu. V takovém případě se určí jen průběh realizace stavby a to způsobem uvedeným v části 3 Závazných pokynů k této vyhlášce (dále jen „Pokyny“), popřípadě jinou exaktní metodou, pokud se na ní účastníci výstavby dohodli.

§ 5

Stanovení normované lhůty výstavby

(¹) Normovaná lhůta výstavby se odvodí na základě odvětvového a stavebně technického zařídění stavby způsobem uvedeným v části 1 Pokynů z rozpočtových nákladů stavby zahrnovaných do investičního plánu (hlava II až VIII sloupce f + g finančního rozpočtu, resp. souhrnného rozpočtu stavby); pro stavby do rozpočtového nákladu 500 mil. Kčs jsou normované lhůty vypočteny (na základě parametrů z části 1 Pokynů) v části 2 Pokynů.

(²) Při stavbách, pro jejichž skupinu (sloupec 1 v části 1 Pokynů) není v části 1 Pokynů určen koeficient výpočtu normované lhůty výstavby stanoví lhůtu výstavby ústřední orgán investora.

(³) Pro stavby o rozpočtovém nákladu nižším než spodní hranice intervalu normy (sloupec 5 v části 1 Pokynů) se odvodí lhůta výstavby tak, aby nepřekročila normovanou lhůtu pro spodní hranici intervalu.

(⁴) Pro stavby o rozpočtovém nákladu přesahujícím dvojnásobek horní hranice intervalu normy (sloupec 5 v části 1 Pokynů), jakož i pro všechny stavby, jejichž rozpočtový náklad přesahuje 500 mil. Kčs, a pro stavby uložené jako závazný úkol státního plánu (kromě staveb komplexní bytové výstavby) se lhůta výstavby odvodí způsobem uvedeným v části 3 Pokynů (metodou kritické cesty); takto stanovená lhůta nesmí překročit normu odvozenou podle části 1 Pokynů.

§ 6

Začlenění lhůty výstavby do projektového úkolu a do projektu

Lhůta výstavby stanovená podle § 4 a 5 (včetně v projektovém úkolu součást časového programu stavby, v projektu (ve stadiu souhrnného projektového řešení) součást plánu organizace výstavby; v jeho časovém plánu stavby se tato lhůta rozvede po objektech a provozních souborech.

*) Vyhláška FVTIR a MVT ČSR a MVT SSR č. 17/1970 Sb., o udělování souhlasu k zahajování staveb, a vyhláška FMTIR č. 7/1971 Sb., o registraci staveb.

**) § 41 vyhlášky SKT č. 107/1966 Sb., o dokumentaci staveb; metodické pokyny FMTIR ze dne 28. 8. 1971 pro vedení stavebního deníku a montážního deníku, uveřejněné ve Zpravodaji FMTIR č. 7/1971 a registrované v částce 38/1971 Sb.

***) § 292 hospodářského zákoníku.

†) Závazné pokyny k vyhlášce č. 91/1972 Sb., o normách lhůt výstavby, jsou uveřejněny v částce 6 Zpravodaje federálního ministerstva pro technický a investiční rozvoj a ministerstev výstavby a techniky ČSR a SSR, kterou lze objednat u Poštovní novinové služby, Praha 2, Štěpánská 27

§ 7

Zkrácení normované lhůty výstavby

(1) Dohodou účastníků lze stanovit pro kteroukoliv stavbu lhůtu kratší proti normované lhůtě výstavby odvozené podle § 5 odst. 1.

(2) Zkrácení lhůty výstavby proti normované lhůtě výstavby odvozené podle § 5 odst. 1 je povinné v tom případě, je-li v procentech celkového nákladu vyjádřený podíl stavebních prací nižší o více než 10 než směrný podíl uvedený v sloupci 4 části 1 Pokynů; míru zkrácení dohodne zpracovatel projektového úkolu, resp. projektu stavby s rozhodujícími dodavateli.

§ 8

Prodloužení normované lhůty výstavby

(1) Prodloužení lhůty výstavby proti normované lhůtě výstavby odvozené podle § 5 odst. 1 je možné jen,

- a) připouští-li to v technicky nezbytných případech zvláštní předpisy;
- b) je-li k tomu dán souhlas podle odstavce 2 v těchto případech:
 1. má-li stavba charakter rekonstrukce,
 2. je-li v procentech celkového nákladu vyjádřený podíl stavebních prací vyšší o více než 10 než směrný podíl uvedený v sloupci 4 části 1 Pokynů,
 3. jestliže je to v mimořádném případě technicky nezbytné.

(2) K prodloužení lhůty výstavby podle odstavce 1 písm. b) může dát souhlas

- a) ústřední orgán investora,
 1. jde-li o případ uvedený v odstavci 1 písm. b) bod 1 a prodloužení nepřesahuje 30 % normované lhůty výstavby,
 2. jde-li o případ uvedený v odstavci 1 písm. b) bod 2 a prodloužení nepřesahuje 20 % normované lhůty výstavby;
- b) v ostatních případech ústřední orgán investora v dohodě s federálním ministerstvem pro technický a investiční rozvoj nebo s ministerstvem výstavby a techniky ČSR nebo s ministerstvem výstavby a techniky SSR (podle příslušnosti ústředního orgánu investora), při závazných úkolech a centrálně posuzovaných stavbách též v dohodě s příslušnou plánovací komisí.

ČÁST TŘETÍ**Uplatňování lhůty výstavby**

§ 9

Závaznost lhůt výstavby

(1) Při zpracování, posuzování, státní expertize a schvalování přípravné dokumentace musí

být navrhované a schvalované lhůty v souladu s § 4 až 8.

(2) Generální projektant při vypracování plánu organizace výstavby v projektu stavby musí dodržet lhůtu výstavby stanovenou ve schváleném projektovém úkolu. Pokud se po schválení projektového úkolu změní kritéria pro stanovení lhůty výstavby tak, že z nich vyplývá lhůta kratší než je uvedeno v projektovém úkolu, musí se toto zkrácení promítnout do plánu organizace výstavby v projektu stavby a projektový úkol se podle toho upraví.

(3) Investor je povinen při všech jednáních o dokumentaci staveb s ostatními účastníky výstavby a při uzavírání hospodářských smluv uplatňovat lhůty výstavby stanovené podle této vyhlášky.

(4) Organizace nesmí dohodnout při projednávání plánu organizace výstavby termíny nebo lhůty dodávek, které nezajišťují lhůtu výstavby stanovenou podle této vyhlášky; lhůty a termíny dohodnuté v plánu organizace výstavby a odpovídající této vyhlášce jsou organizace povinny převzít do hospodářských smluv.

(5) Nedojde-li při projednávání plánu organizace výstavby mezi účastníky výstavby k dohodě o časovém plánu stavby v souladu s lhůtou výstavby stanovenou podle § 5 (případě též § 7 a 8), řeší se rozpory při stavbách uložených jako závazný úkol státního plánu postupem podle směrnice FMTIR č. 1/1971 o režimech staveb. Ostatní stavby nesmějí být v takovém případě zahájeny.

§ 10

Změny lhůty výstavby

(1) Schválit prodloužení lhůty výstavby v průběhu realizace stavby lze jen opakovaním posuzovacího a schvalovacího řízení postupem upraveným zvláštními předpisy.^{*)} Ustanovení § 8 platí též pro opakované posuzovací a schvalovací řízení.

(2) Při stavbách, jejichž lhůta byla stanovena vládou (§ 4), je schválení prodloužení lhůty podmíněno též souhlasem příslušné vlády

ČÁST ČTVRTÁ**Doplněk ustanovení****§ 8 vyhlášky č. 17/1970 Sb.**

§ 11

Ustanovení § 8 odst. 3 vyhlášky č. 17/1970 Sb. se doplní druhou větou takto:

Zahájení stavby nesmí být povoleno ani v případech, kdy lhůty dodávek dohodnuté v hospodářských smlouvách nezajišťují lhůtu výstavby stanovenou podle této vyhlášky.

^{*)} § 14 odst. 2 směrnice FMTIR č. 4/1971 o posuzování, státní expertize a schvalování přípravné a projektové dokumentace staveb, uveřejněných ve Zpravodaji FMTIR a MVT ČSR a MVT SSR, částka 3/1971, registrovaných v částce 28/1971 Sb.

ČÁST PÁTÁ

Závěrečná ustanovení

§ 12

Řešení rozporů

V sporných případech rozhoduje o způsobu stanovení lhůty výstavby na žádost dotčeného ústředního orgánu federální ministerstvo pro technický a investiční rozvoj nebo ministerstvo výstavby a techniky ČSR nebo ministerstvo výstavby a techniky SSR (podle příslušnosti ústředního orgánu).

§ 13

Přechodná opatření

(1) Při stavbách, na něž se vztahuje tato vyhláška, se nemusí měnit projektové úkoly schválené v souladu s předpisy o lhůtách výstavby platnými v době jejich schválení, k němuž došlo před účinností vyhlášky, je-li lhůta výstavby stanovena v projektu (v stadiu souhrnného projektového řešení) podle této vyhlášky kratší než lhůta v projektovém úkolu. V těchto případech se nepoužije ani ustanovení § 4 odst. 2 vyhlášky č. 7/1971 Sb., o registraci staveb.

(2) Stavby, které mají být zahájeny podle roz-

pisu státního plánu v r. 1973 a jejichž plán organizace výstavby v projektu (v stadiu souhrnného projektového řešení) byl již bez rozporu projednán před nabytím účinnosti vyhlášky v souladu se směrnicemi federálního ministerstva pro technický a investiční rozvoj č. 5/1971 o lhůtách výstavby, mohou být realizovány v takto projednaných lhůtách výstavby.

§ 14

Postup na rezešavených stavbách

Podle ustanovení této vyhlášky se postupuje i v případech, kdy se požaduje prodloužení lhůty výstavby pro stavby, jejichž projektová dokumentace byla schválena před účinností vyhlášky

§ 15

Účinnost vyhlášky

(1) Vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1973.

(2) Dnem účinnosti vyhlášky se ruší směrnice federálního ministerstva pro technický a investiční rozvoj č. 5/1971 o lhůtách výstavby s tím, že úpravy projektové dokumentace učiněné podle přechodných a závěrečných ustanovení v čl. 8 těchto směrnic zůstávají v platnosti.

Hlavní arbitř ČSSR:

Brandejs v. r.

Ministr ČSSR pro technický a investiční rozvoj:

Ing. Šupka v. r.

92

VYHLÁŠKA

ministra zahraničních věcí

ze dne 19. září 1972

o Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky
a vládou Polské lidové republiky

o letecké dopravě

Dne 19. prosince 1969 byla v Praze podepsána Dohoda mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Polské lidové republiky o letecké dopravě.

Podle svého článku 15 vstoupila Dohoda v platnost dnem 25. října 1971, t. j. dnem vstupu v plat-

nost Protokolu o ukončení platnosti Dohody mezi Republikou Československou a Republikou Polskou o letecké dopravě, podepsané v Praze dne 24. ledna 1946.

České znění Dohody se vyhláší současně.

První náměstek ministra:

Krajčír v. r.

DOHODA

mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Polské lidové republiky o letecké dopravě

Vláda Československé socialistické republiky a vláda Polské lidové republiky, dále jen „smluvní strany

vedeny přáním uzavřít dohodu za účelem rozvíjení vztahů v letecké dopravě mezi Československou socialistickou republikou a Polskou lidovou republikou se dohodly takto:

Článek 1

Pro provádění této Dohody a její Přílohy mají uvedené výrazy tento význam:

- a) „letecký úřad“ značí, pokud jde o Československou socialistickou republiku, Federální výbor pro dopravu — správu civilního letectví, a pokud jde o Polskou lidovou republiku, ministra dopravy, nebo v obou případech každý orgán, pověřený prováděním úkolů, které v současné době jsou vykonávány uvedenými úřady
- b) „určený letecký podnik“ značí letecký podnik, který jedna smluvní strana oznámila druhé jako podnik, který bude provozovat kteroukoli z dohodnutých služeb.

Článek 2

Smluvní strany si poskytují práva stanovená v této Dohodě za účelem zavedení pravidelných mezinárodních leteckých služeb na tratích stanovených v její Příloze. Tyto služby a tratě se dále nazývají „dohodnuté služby“ a „stanovené tratě“. Letecké podniky určené smluvními stranami budou při provozu dohodnutých služeb na stanovených tratích užívat tato práva:

- a) létat bez přistání přes území druhé smluvní strany
- b) přistávat na uvedeném území z neobchodních důvodů,
- c) nakládat a vykládat v mezinárodní přepravě cestující, poštu a zboží ve stanovených místech na stanovených tratích, a to v souladu s ustanoveními této Dohody a její Přílohy.

Článek 3

1. Každá smluvní strana má právo určit letecký podnik k provozování dohodnutých služeb na stanovených tratích. Toto určení oznámí letecký úřad jedné smluvní strany leteckému úřadu druhé smluvní strany písemně.

2. Po přijetí takového určení udělí letecký úřad každé ze smluvních stran bez odkladu, s výhradou ustanovení článku 4, určenému leteckému podniku příslušné provozní oprávnění.

3. Letecký úřad jedné smluvní strany může požadovat, aby určený letecký podnik druhé smluvní strany prokázal, že je způsobilý k plnění podmínek stanovených v zákonech a předpisech, které obvykle platí při provozování mezinárodních leteckých služeb v souladu s ustanoveními Úmluvy o mezinárodním civilním letectví, sjednané v Chicagu dne 7. prosince 1944.

4. Jakmile bylo určenému leteckému podniku vydáno podle odstavce 2 tohoto článku příslušné oprávnění, může kdykoli zahájit provoz kterékoli z dohodnutých služeb za předpokladu, že pro tuto službu platí tarif stanovený v souladu s ustanoveními článku 8 této Dohody.

Článek 4

1. Každá smluvní strana si vyhrazuje právo odepřít, odvolat a pozastavit oprávnění nebo uložit podmínky v oprávnění vystaveném leteckému podniku určenému druhou smluvní stranou podle článku 3 této Dohody

- a) v případě, že letecký podnik neprokáže leteckému úřadu druhé smluvní strany svou způsobilost podle zákonů a předpisů, které tento úřad obvykle a přiměřeně uplatňuje;
- b) v případě, že se tento letecký podnik nebude řídit zákony a předpisy zmíněnými v článku 5 této Dohody; nebo
- c) v případě, že není přesvědčena o tom, že podstatná část vlastnictví a skutečná kontrola leteckého podniku náleží smluvní straně, která určila letecký podnik, nebo osobám (fyzickým nebo právnickým), které mají její státní příslušnost, a v případě účasti určených leteckých podniků na společném leteckém provozu státům nebo osobám (fyzickým nebo právnickým), které mají jejich státní příslušnost a jejichž letecké podniky jsou zúčastněny na společném leteckém provozu, s výhradou, že mezi smluvní stranou, která uděluje provozní oprávnění a každým státem, jehož podniky se podílejí na takovém společném provozu, existuje dohoda o letecké dopravě, vztahující se na dotčené letecké služby.

2. Pokud nebude nutné okamžité odvolání nebo pozastavení oprávnění vydaného leteckému podniku, který určila druhá smluvní strana, k tomu, aby se zabránilo dalšímu porušování zákonů a předpisů zmíněných v článku 5 této Dohody, bude právo odvolat nebo pozastavit oprávnění použito jen po jednáních s druhou smluvní stranou.

Článek 5

1. Zákony a předpisy jedné smluvní strany, vztahující se na vstup na její území nebo výstup letadel provozujících mezinárodní lety nebo na provoz a létání těchto letadel na jejím území, budou se vztahovat na letadla leteckého podniku určeného druhou smluvní stranou a musí být dodržovány při vstupu na území první smluvní strany, výstupu z něho a při provozu na tomto území.

2. Zákony a předpisy jedné smluvní strany, vztahující se na vstup na její území nebo výstup z něho cestujících, posádek, nákladu letadel, jakož i předpisy o vstupu, výstupu, cestovních dokladech, celní a zdravotní kontrole, musí být dodržovány při vstupu na území první smluvní strany, výstupu z něho a pobytu na tomto území.

Článek 6

1. Letadla používaná určeným leteckým podnikem jedné smluvní strany k provozování mezinárodních služeb, jakož i jejich obvyklé vybavení, zásoby paliv a mazacích olejů a zásoby na palubě, včetně potravin, nápojů a tabákových výrobků budou osvobozeny od celních dávek či poplatků při vstupu na území druhé smluvní strany za podmínky, že tato letadla budou znovu vyvezena a toto vybavení a zásoby zůstanou na palubě až do doby, kdy budou znovu vyvezeny.

2. Od stejných dávek a poplatků, s výjimkou poplatků za poskytnuté služby, budou rovněž osvobozeny:

- a) zásoby vzaté na palubu na území jedné smluvní strany v rozsahu stanoveném úřady této smluvní strany a určené k použití na palubě letadel určeného leteckého podniku druhé smluvní strany při provozu mezinárodních služeb;
- b) náhradní díly a obvyklé vybavení dovezené na území jedné smluvní strany a určené pro údržbu nebo opravu letadel používaných určeným leteckým podnikem druhé smluvní strany při provozu mezinárodních služeb;
- c) pohonné hmoty určené pro potřebu letadel používaných určeným leteckým podnikem druhé smluvní strany při provozu mezinárodních služeb, i když tyto pohonné hmoty mají být spotřebovávány na úseku trati nad územím smluvní strany, kde byly vzaty na palubu;
- d) náborové a kancelářské materiály pod podmínkou, že hodnota jednotlivých předmětů a jejich množství nepřekročí rozsah stanovený příslušnými úřady smluvní strany, na jejíž území byly dovezeny.

3. Jestliže to vyžadují vnitrostátní zákony nebo předpisy některé ze smluvních stran, budou předměty uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku dány pod kontrolu celních orgánů této smluvní strany.

4. Obvyklé palubní vybavení, jakož i potraviny a zásoby ponechané na palubě letadel používaných leteckým podnikem jedné smluvní strany, mohou být vyloženy na území druhé smluvní strany jen se souhlasem jejích celních orgánů. V takovém případě mohou být dány pod kontrolu těchto orgánů až do doby, kdy budou znovu vyvezeny nebo jinak použity se souhlasem těchto orgánů.

Článek 7

1. Každá smluvní strana poskytne na základě vzájemnosti určenému leteckému podniku druhé smluvní strany na svém území osvobození od všech daní ze zisků nebo příjmů plynoucích z provozování dohodnutých leteckých služeb.

2. Finanční vypořádání vyplývající z provádění této Dohody se provádí podle dohod pro vzájemné platby, jimiž jsou obě smluvní strany vázány.

Článek 8

1. Kapacita, kterou budou určené letecké podniky smluvních stran poskytovat při dohodnutých službách, bude v úzké závislosti na odhadované přepravní poptávce mezi územím obou smluvních stran. Frekvence a letové řády služeb, které tyto podniky budou provozovat, budou dohodnuty mezi leteckými podniky podle zásady rovných možností a budou podléhat schválení leteckými úřady obou smluvních stran.

2. Letecké úřady obou smluvních stran si budou na žádost kterékolik z nich vyměňovat takové statistické údaje, které mohou být rozumně požadovány pro účely posuzování kapacity dohodnutých služeb.

Článek 9

1. Tarify platné pro dohodnuté služby se sjednávají mnohostranným nebo dvoustranným ujednáním.

2. Pokud budou tyto tarify sjednány mezi určenými leteckými podniky, podléhají schválení leteckých úřadů smluvních stran; nemůže-li být dosaženo dohody o tarifech mezi určenými leteckými podniky, sjednají tarify tyto letecké úřady.

3. Nemůže-li být dosaženo dohody o tarifech, bude případný spor urovnán v souladu s ustanovením článku 13 této Dohody.

Článek 10

Určené letecké podniky budou oprávněny udržívat na území druhé smluvní strany své zastoupení s personálem potřebným k provozu dohodnutých leteckých služeb.

Článek 11

V duchu úzké spolupráce budou letecké úřady smluvních stran provádět podle potřeby konzultace, týkající se výkladu a uspokojivého provádění ustanovení této Dohody a její Přílohy.

Článek 12

1. Jestliže jedna smluvní strana bude považovat za žádoucí změnit kterékoliv ustanovení této Dohody může požádat o jednání druhou smluvní stranu. Takové jednání, které bude možno provést mezi leteckými úřady, a to buď přímým jednáním nebo písemně, se uskuteční do šedesáti (60) dnů ode dne podání žádosti. Změny takto dohodnuté vstoupí v platnost, jakmile budou potvrzeny výměnou diplomatických nót.

2. Přijaté změny Přílohy k Dohodě mohou být předběžně prováděny po dohodě mezi leteckými úřady smluvních stran a vstoupí v platnost, jakmile budou potvrzeny výměnou diplomatických nót.

Článek 13

Jakékoli spory týkající se výkladu nebo provádění této Dohody nebo její Přílohy budou řešeny přímými jednáními mezi leteckými úřady.

Za vládu

Československé socialistické republiky:

Št. Murín v. r.

V případě, že tímto jednáním nebude dosaženo dohody bude spor řešen diplomatickou cestou.

Článek 14

Tato Dohoda je sjednána na neomezenou dobu. Každá smluvní strana ji může kdykoli vypovědět písemným oznámením. V takovém případě skončí platnost této Dohody dvanáct (12) měsíců ode dne přijetí oznámení druhou smluvní stranou.

Článek 15

Tato Dohoda podléhá schválení podle právních předpisů smluvních stran a vstoupí v platnost dnem výměny nót potvrzujících toto schválení nebo dnem, kdy vstoupí v platnost Protokol o ukončení platnosti Dohody mezi Republikou Československou a Republikou Polskou o letecké dopravě, podepsané v Praze dne 24. ledna 1946, a to podle toho, který z těchto dnů bude pozdější.

Dáno v Praze dne 19. prosince 1989 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce českém a polském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Na důkaz toho zmocnění smluvních stran tuto Dohodu podepsali a opatřili ji svými pečeti.

Za vládu

Polské lidové republiky:

M. Kowieskie v. r.

PŘÍLOHA

I.

Tratě, na nichž může provozovat letecké služby určený letecký podnik Polské lidové republiky:

1. Body v PLR — body v ČSSR a zpět
2. Body v PLR — body v ČSSR — mezilehlé body — New York a zpět.

Mezilehlé body budou určeny později dohodou mezi leteckými úřady obou smluvních stran.

II.

Tratě, na nichž může provozovat letecké služby určený letecký podnik Československé socialistické republiky:

1. Body v ČSSR — body v PLR a zpět
2. Body v ČSSR — body v PLR — mezilehlé body — Tokio a zpět.

Mezilehlé body budou určeny později dohodou mezi leteckými úřady obou smluvních stran.

OZNAMENÍ O VYDÁNÍ OBECNÍCH PRAVNÍCH PŘEDPISŮ

Slovenský báňský úřad

vydal podle § 6a písm. c) vl. nař. č. 20/1954 Sb., o organizaci státní báňské správy, ve znění zákonného opatření č. 124/1960 Sb. a zákona č. 61/1965 Sb.:

1. výnos čj. 1400/1970 ze dne 15. dubna 1970, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Danubit 1.
Tímto výnosem byl zrušen výnos báňského úřadu II. stupně ze dne 28. září 1943 čj. 4253/1943 ve znění výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 15. června 1961 čj. 8438/1961 a výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 2. srpna 1965 čj. 3527/23/65;
2. výnos čj. 1401/1970 ze dne 15. dubna 1970, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Danubit Geofex 2.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 2. srpna 1965 čj. 3528/21/1965;
3. výnos čj. 1402/1970 ze dne 15. dubna 1970, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní bezpečnostní protiprachovou trhavinu Carbondanubit.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 2. srpna 1965 čj. 6105/22/1965 ve znění výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 20. září 1965 čj. 6937/1965;
4. výnos čj. 1403/1970 ze dne 15. dubna 1970, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Danubal.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 4. července 1966 čj. 4036/9/1966;
5. výnos čj. 1404/1970 ze dne 15. dubna 1970, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Danubal 1.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 27. března 1967 čj. 1998/15/1967;
6. výnos čj. 1405/1970 ze dne 15. dubna 1970, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlně bezpečnou protiplynovou trhavinu Dimitrit 2.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Státní ústřední báňské inspekce ze dne 4. července 1952 čj. 5160/52 ve znění výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 15. června 1961 čj. 8438/61 a výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 2. srpna 1965 čj. 3527/23/65;
7. výnos čj. 1298/1971 ze dne 26. března 1971, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Danubit 4.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 4. července 1966 čj. 4037/8/1966;
8. výnos čj. 1299/1971 ze dne 26. března 1971, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Danubal 2;
9. výnos čj. 1300/1971 ze dne 26. března 1971, kterým se povoluje používat k trhačím pracím sypkou povrchovou trhavinu Superit 2.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 17. srpna 1962 čj. 6176/23/62 ve znění výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 2. srpna 1965 čj. 3527/23/1965;
10. výnos čj. 1453/1971 ze dne 8. dubna 1971, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Karpatit 1.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Státní ústřední báňské inspekce ze dne 7. října 1952 čj. 7987/52 ve znění výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 15. června 1961 čj. 8438/61 a výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 2. srpna 1965 čj. 3527/23/65;
11. výnos čj. 2451/1971 ze dne 22. června 1971, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní elektrickou milisekundovou rozbušku DeM-Al 0-18.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 1. června 1959 čj. 3992/1959;

12. výnos čj. 2452/1971 ze dne 22. června 1971, kterým se povoluje používat k trhačím pracím trhavinová tělíska TNT a trhavinová tělíska Np 10.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 21. září 1964 čj. 7465/1964;
13. výnos čj. 2453/1971 ze dne 22. června 1971, kterým se povoluje používat k trhačím pracím trhavinové válcové nálože VN.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 13. června 1958 čj. 5269/1958;
14. výnos čj. 3254/1971 ze dne 25. srpna 1971, kterým se určují základní konstrukční požadavky pro pneumatická zařízení používaná při provádění trhačích prací;
15. výnos čj. 3255/1971 ze dne 20. září 1971, kterým se povoluje používat při trhačích pracích bezpečnostní rozbuškové kleště BRK-7;
16. výnos čj. 424/1972 ze dne 13. března 1972, kterým se povoluje používat k trhačím pracím povrchovou trhavinu Permonex BP.
Tímto výnosem byla zrušena ta ustanovení výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 22. března 1960 čj. 2185/60, která se týkala použití trhaviny Permonex BP;
17. výnos čj. 427/1972 ze dne 13. března 1972, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Permon D 10.
Tímto výnosem byla zrušena ta ustanovení výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 17. března 1960 čj. 2186/60, která se týkala použití trhaviny Permon D 10;
18. výnos čj. 428/1972 ze dne 20. března 1972, kterým se povoluje používat k trhačím pracím povrchovou trhavinu Permon G 3.
Tímto výnosem byla zrušena ta ustanovení výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 22. března 1960 čj. 2185/60, která se týkala použití trhaviny Permon G 3;
19. výnos čj. 429/1972 ze dne 20. března 1972, kterou se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Permonex V 19.
Tímto výnosem byla zrušena ta ustanovení výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 17. března 1960 čj. 2186/60, která se týkala použití trhaviny Permonex V 19;
20. výnos čj. 430/1972 ze dne 20. března 1972, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Permonal V 10.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 22. ledna 1963 čj. 10 031/1962;
21. výnos čj. 431/1972 ze dne 20. března 1972, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Perunit 20.
Tímto výnosem byla zrušena ta ustanovení výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 17. března 1960 čj. 2186/60, která se týkala používání trhaviny Perunit 20;
22. výnos čj. 432/1972 ze dne 20. března 1972, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Perunit 22.
Tímto výnosem byla zrušena ta ustanovení výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 17. března 1960 čj. 2186/60, která se týkala používání trhaviny Perunit 22;
23. výnos čj. 433/1972 ze dne 20. března 1972, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Perunit 28.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 9. července 1960 čj. 4825/60;
24. výnos čj. 434/1972 ze dne 20. března 1972, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Infernit PN 40.
Tímto výnosem byla zrušena ta ustanovení výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 17. března 1960 čj. 2186/60, která se týkala používání trhaviny Infernit PN 40;
25. výnos čj. 435/1972 ze dne 20. března 1972, kterým se povoluje používat k trhačím pracím důlní skalní trhavinu Perunit 44.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 17. srpna 1962 čj. 6175/1962;

26. výnos čj. 436/1972 ze dne 20. března 1972, kterým se povoluje používat k trhavým pracím povrchovou trhavinu Permon Extra 9.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 19. února 1968 čj. 1625/7/68;
27. výnos čj. 437/1972 ze dne 20. března 1972, kterým se povoluje používat k trhavým pracím povrchovou trhavinu Permon Extra 18.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 19. února 1968 čj. 1622/4/68;
28. výnos čj. 438/1972 ze dne 20. března 1972, kterým se povoluje používat k trhavým pracím důlně bezpečnou trhavinu, bezpečnou proti zapálení metanu, Semtinit TV 40.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 9. července 1960 čj. 4824/60 a písm. a) bodu 14 části V výnosu Ústředního báňského úřadu ze dne 15. března 1967 čj. 725/5/67,
29. výnos čj. 468/1972 ze dne 20. března 1972, kterým se povoluje používat k trhavým pracím důlně bezpečnou protiplynovou trhavinu I. kategorie Semtinit 46.
Tímto výnosem byl zrušen výnos Ústředního báňského úřadu ze dne 22. března 1960 čj. 2184/60.

Uvedenými výnosy Slovenský báňský úřad stanovil, které další výbušniny a pomůcky potřebné k jejich použití je možno při trhavých pracích používat a za jakých podmínek.

Výnosy nabývají účinnosti dnem oznámení ve Sbírce zákonů. Byly rozeslány všem obvodním báňským úřadům a odborům výstavby okresních národních výborů a lze do nich nahlédnout u těchto orgánů.